

# GARMER & THESINGER EXPRESS

Maandelijks Nieuwsblad voor Garmerwolde  
Thesinge en omstreken

10e jaargang mei 1987

## Schrijven is mijn tweede natuur

een gesprek met Annelies  
Heuvelmans

**Op haar zestiende werd haar eerste roman, "Tarantella", gepubliceerd. Daarna schreef ze nog drie boeken, waarvan het laatste, Noorderzon, drie drukken haalde: een oplage van zo'n 12.000 exemplaren. Daarna schreef ze vooral korte verhalen en maakte vertalingen uit het Engels. In die jaren werden haar kinderen Rosa en Emma geboren. Nu, negen jaar na "Noorderzon", is de roman "Bijna ouder" verschenen. Reden genoeg voor een gesprek met de schrijfster Annelies Jorna, sinds '73 woonachtig in Thesinge en hier beter bekend als Annelies Heuvelmans.**

*Uit een boekig gezin*

"Jorna is geen schuilnaam maar mijn eigen achternaam. Van de Jorna's kun je gerust zeggen dat het een 'boekig' gezin was. Ik ben 35 jaar geleden geboren in Bussum en dat is van oudsher een literair dorp. Voeg daaraan toe dat ik als kind veel ziek was en kon lezen en schrijven voordat ik naar school ging, en je zult begrijpen dat het zelf gaan maken van verhaaltjes voor mij heel vanzelfsprekend was. Het Gooi was en is een cultuurgevoelige omgeving. In de Bussumse Courant stond het altijd bol van de ingezonden versjes en verhaaltjes van kinderen. Ik deed daar ook met plezier aan mee. Later, bij de G.&T.,

waar ik een aantal jaren aan heb meegewerkt, hebben we veel moeite gedaan om een jeugdpagina van de grond te krijgen maar daar waren kinderen niet voor te porren. Een enorm verschil in achtergrond eigenlijk. Maar ook de tijd speelde een rol. Toen ik veertien, vijftien was en mijn eerste boek af had, waren uitgevers zeer gebrand op het werk van jonge debutanten. Na het winnen van de interscholaire

mijn zelfkritiek ook weleens te groot heeft gemaakt. Als je zó bezig bent met andermans boeken, ben je niet snel tevreden met wat je zelf schrijft . . .

In 1973 ben ik in Thesinge komen wonen, samen met Ton. Door het wegvallen van een baan op een uitgeverij, ben ik steeds meer gaan vertalen uit het Engels. Ook ging ik lezingen geven op scholen en ik heb een aantal jaren drie literatuurgroepen

opgroeïend onder de rook van Amsterdam, speelde dat geen rol voor me: idealen stonden voorop. En het vrije bestaan van een schrijfster trok me ook.

### *Tweede natuur*

Schrijven is in zekere zin een noodzaak voor me. Het is niet alleen een aanleg, die ik verder ontwikkeld heb, maar het is ook een levenshouding. Schrijven heeft alles te maken met de manier waarop ik waarneem: de behoefte om dingen die ik meemaak, die indruk op me maken, op die manier te uiten. Er loopt altijd een tweede spoor in mijn hoofd: het leven moet **verwoord** worden. Dat betekent niet dat ik puur autobiografisch werk, maar het is wel sterk persoonlijk getint. Mijn boeken voor volwassenen gaan altijd over menselijke relaties, op zoek naar verklaringen voor het gedrag van mensen. In jeugdverhalen ben ik anders bezig: daar is de aktie belangrijker, maar ik vind het schrijven van korte verhalen wel moeilijker. Ik ben meer iemand van de lange adem. Het thema van mijn laatste boek, 'Bijna ouder' is een zwangerschap. Die negen maanden vormen vreemd genoeg nooit de hoofdmoot in de literatuur terwijl zeker de eerste zwangerschap toch een zeer ingrijpende gebeurtenis is in het leven. Het spreekt vanzelf dat bij zo'n onderwerp een sterk persoonlijke weerslag te vinden is, want de eigen mentaliteit van een schrijver vind je altijd terug in zijn of haar werk. Daarnaast bedenk ik er natuurlijk een hoop dingen omheen. Voor



foto: Andries v.d. Meulen

opstel-wedstrijden tussen middelbare scholen in het Gooi, was het uitgeven van dat boek dus een vrij logische stap als je al die omstandigheden meerekent. Na een jaar studeren en werken in Engeland heb ik zelf ook nog als redactrice op een uitgeverij gewerkt. Mijn taak was het om de manuscripten van anderen door te werken en daar heb ik veel van geleerd voor mijn eigen schrijven, hoewel het

in de stad geleid. Dat direkte contact met het lezerspubliek is vaak heel leerzaam en stimulerend, want eigenlijk is en blijft schrijven - evenals vertalen - een eenzaam beroep, dat je in je eentje op een stil kamertje uitvoert. Natuurlijk besepte ik destijds als puber wel dat ik als schrijfster niet makkelijk mijn brood zou kunnen verdienen. Maar in de jaren zestig, in de provo- en hippie-tijd en

mensen die me kennen, is het lezen van mijn werk dan nogal eens een verwarrende ervaring.

### Koortsachtig werken

"De eerste versie van 'Bijna ouder' heb ik met horten en stoten op papier gezet. De ruwe vorm is altijd een soort wildschrijverij, zonder aan leesbaarheid te denken: dat komt pas in de definitieve versie. Ik had al heel lang de eerste zin van het boek in mijn hoofd: 'Als jongen had hij zo'n schuilplaats moeten hebben'. Alles kwam daar achteraan, nog zonder samenhang. De definitieve versie is dan een soort herschrijven. Dat is schrappen en structuur



aanbrengen. Vooral het werken aan de eerste versie was een chaotisch schrijfproces. Het schrijven van de definitieve versie ging stukken sneller, beter. Mijn vroegere redactie-ervaring helpt me daar bij. Het belangrijkste is om de discipline vast te houden, werken in een soort

koortsachtige toestand. Omdat ik thuis werk, is tijd een groot probleem. Vroeger leek het me makkelijk om kinderen en schrijven te combineren. Ik stelde me daar bij voor dat kinderen wel braafjes in een hoekje zaten te spelen. Zo gaat het natuurlijk in de praktijk helemaal niet en dus werk ik vooral 's avonds na acht uur. Dat hoort nu eenmaal bij deze jaren waarin er nog een kleintje thuis is.

### De schrijver als publiek figuur

Tussen het schrijven en het uitkomen van het boek zit ongeveer een jaartje. Een boek kan wel in twee maanden gemaakt worden, maar een uitgever moet de tijd hebben om z'n aanbiedingscatalogus de deur uit te doen en zijn vertegenwoordigers op pad te sturen, enz. Dat is nog een heel wereldje op zich. Ik heb voor de omslag een schilderij gekozen van Jopie Huisman, dat ik in het museum in Workum zag en waarvan ik meteen wist: dat is het. Twee oude poppen. Nuchterheid en toch romantisch. Paste perfect bij de inhoud van het boek, bij het hele gegeven en bij de titel. Eind maart kreeg ik het boek thuis: af. Ik natuurlijk blij en opgelucht, benieuwd naar eerste reacties. Maar na meningen van vrienden en kennissen wordt het een hele tijd stil. Er kunnen maanden zitten tussen het uitkomen van een boek en de kritieken in kranten en bladen. Een heel spannende tijd, want een boek moet zijn eigen leven

gaan leiden en dat gebeurt pas echt wanneer de pers erover gaat schrijven: ontstaat wel, of niet, bij het publiek vraag naar een boek?

Voor de grote publiciteit ben ik wat huiverig. Ik hou niet zo van de schrijver als Bekende Nederlander. Ik wil wel gelezen worden, maar verder helemaal niet zo'n opvallend bestaan leiden. Laat mij nou maar rustig mijn werk doen. Die weerstand heb ik altijd gehad. Vroeger ben ik ooit gevraagd voor een TV-programma van Mies Bouwman maar dat heb ik niet gedaan. Een serieus boekenprogramma vind ik andere koek; op dergelijke verzoeken voor de radio ben ik wel vaak ingegaan. Ik vind het bijvoorbeeld ook leuk dat af en toe uit brieven van mij onbekende lezers blijkt, dat mijn werk wordt gelezen en wat zij daaraan hebben.

### Jeugdliteratuur

"Een toekomstplan is het schrijven van een jeugdboek. Ik heb een grote genegenheid voor kinder- en jeugdliteratuur en ik vind het onterecht dat die doorgaans zo ondergewaardeerd wordt. Als er geen kinderliteratuur bestond, kon je de hele volwassenen-literatuur ook wel opdoeken. Lezers worden namelijk niet geboren, maar gemaakt. Ik geloof er niet in dat iemand zomaar opeens op zijn twintigste plezier in lezen krijgt als de kiem niet veel eerder is gelegd. Het is net als schrijven zelf: het moet ontwikkeld worden."

Kees Faber

## REDAKTIE ADRESSEN

Redaktie Garmerwolde:  
Carel Hazeveld, Peta Jurjens,  
Elisabeth Foeken, Detta v.d. Molen,  
Janet Jansen (fotograaf), Tineke  
Werkman.

Redaktie Thesinge:  
Kees Faber,  
Andries v.d. Meulen, (fotograaf),  
Joanne v.d. Meulen,  
Truus Top, Ad v. Zalk,  
Chrétien Schouteten.

Eind-redaktie Garmerwolde:  
Elisabeth Foeken,  
L. v.d. Veenstraat 2,  
tel. 050-416355.

Eind-redaktie Thesinge:  
Kees Faber, Kapelstraat 5,  
tel. 05902-2257.

Administratie: Peta Jurjens,  
L. v.d. Veenstraat 15,  
9798 PK Garmerwolde,  
tel. 050-416094.  
Bank: Rabo Garmerwolde,  
rek.nr. 32.07.05.749  
giro v.d. bank 916938.

Abonnementsgeld f 17.50 p.j.

Kopij inleveren: steeds vóór de  
15e van de maand.

## Motor of bromfiets MOTORENHANDEL Joop Noordhof

Bovag-lid

Levering van alle soorten  
rijwielen, motoren,  
bromfietsen

ZUNDAPP - KREIDLER - GARELLI  
VESPA - TOMOS - YAMAHA  
FANTIC

○ Alle kleuren en modellen uit voorraad  
leverbaar ○ Vele accessoires en onderdelen  
○ Prima service en reparatie

RIJKSWEG 15  
GARMERWOLDE  
TELEFOON 05902-1624

Werkplaats 's maandags de gehele  
dag gesloten.



April 270  
0733 01 Groningen  
Winkelcentrum Lewenborg  
Telefoon 050 414487

Stomerij ter Veer

Goed voor uw Goed!

Goederen gebracht  
in de L. v.d. Veenstraat 3  
Garmerwolde,  
(050-413045)  
worden vrijdagavond  
thuis gebracht.

Tevens:  
Suède-reiniging,  
stoppage en  
kledingreparatie.

Goed voor uw goed

## AUTOCENTER GROENWOLD

maakt autorijden  
leuk en betaalbaar

- \* Opel Corsa TR GL '85 -  
Corsa LS '85
- \* Opel Kadett 12 N '83 -  
Kadett 12 S GLS '84 -  
Kadett 16 S GLS + LPG  
'84 - Kadett 13 S auto-  
maat '82 - Kadett LS 16S  
diesel '85.
- \* Opel Ascona 16 S 5-drs  
'81 - Ascona 16 luxe +  
LPG '83
- \* V.W. Golf + LPG '84 - V.W.  
Golf GTS + LPG '85
- \* Ford Sierra Laser '85

Rondeboslaan 5, Delfzijl  
05960-31031, na 18.00 uur  
de heer Holt 05967-2929

## Loonbedrijf N. Groothoff

Voor al uw loon- en  
graafwerkzaamheden

- \* slootonderhoud
- \* maaidorsen
- \* grond transport

Lageweg 22  
9798 TG Garmerwolde  
tel.: 050-421535  
b.g.g. 05902-1634

## Onroerendgoedburo R. v.d. Veen Thesinge

- Bemiddeling bij aan-  
en verkoop van:

- \* woonhuizen
- \* boerderijtjes
- \* bedrijfspanden
- \* agrarisch O.G.

- Verzorging van hypothe-  
ken voor div. banken.  
- Aanvragen en verzorgen  
van gemeente garantie.

R. V.D. VEEN,  
Kapelstraat 7,  
9797 PJ Thesinge.  
Tel.: 05902-2689 (gedl.  
door de Ned. Fed. van  
Makelaars in onr. goed)

## Koninginnedag in Thesinge

De koninginnedag was anders dan vorige jaren. Met verkleden moest je het in groepjes doen. Zo was er een groep van dokters, van een reclameburo, 2 groepen over de boerderij, een groep over natuur, een koningsgroep, kabouters en over indianen. Eerst moesten we op het plein een poosje blijven, de jury bekeek ons! Intussen waren de meester en de juffen als punk op school gekomen! De muziek was er en we gingen het Wilhelmus zingen. De optocht was begonnen, met de muziek voorop gingen we het hele dorp bijna door. Na de optocht was het een half uurtje pauze! Daarna begon het ganzebordspel. Er lag een groot ganzebord

op een tafel in school. Op het hele plein waren spelletjes, dat hoorde erbij. Als je bijvoorbeeld op 8 kwam moest je met het groepje waar je in zat het spelletje opzoeken en de opdracht uitvoeren. Er was ook een onderwerp "schatgraven"! In de zandbak moest je dan één kistje opgraven en de inhoud (dat waren rolletjes drop) moest je verdelen. Zo waren er nog meer opdrachten zoals schminken, een rebus, ballengooien, een tekst over koninginnedag op een bekend melodietje maken, hoedje van papier maken, medailles maken, foto's met een bekend iemand erop raden enz. enz.. Als je klaar was met het ganzebord kreeg je een ijsje. Toen



Punky Pietje

foto: Tineke Werkman

foto film  
**merema**  
geluid

**VOORDEELIGER IN  
'SWERELDS GROOTSTE  
MERKEN...!**

winkelcentrum „Iewenborg“  
tel 414779  
groningen

iedereen klaar was moest iedereen het liedje zingen. Als prijs kreeg je een mooie pen met Prinses Juliana en Prins Bernhard erop en wat lekkers waar je uit mocht kiezen. Toen mocht iedereen naar huis.

Jolanda Overzet

## Uitvaart vereniging

Wist U dat Garmerwolde naast vele andere verenigingen ook een uitvaartvereniging heeft? Nee? Dan is het de hoogste tijd U hiervan mededeling te doen. De uitvaartvereniging Garmerwolde e.o. verzorgt en regelt tegen een geringe jaarpremie Uw begrafenis of crematie. Daarnaast beschikt de vereniging over professionele krachten, teneinde de uitvaart op plechtige wijze te doen verlopen.

Wilt u meer informatie omtrent jaarpremie, lidmaatschap e.d., dan kunt U zich wenden tot: E. Terpstra, W.F. Hildebrandstraat 13, Garmerwolde, tel. 414859; M. Blink, Dorpsweg 68, Garmerwolde, tel. 416093; D. Douma, Noordwolderweg 122/b Bedum, tel. 05900-14014.

## Kerkdiensten

Herv. Gemeente  
Garmerwolde-Thesinge

- 7 juni: Thesinge 9.30 uur ds. C. de Vries-Batenburg
- 8 juni: Thesinge 9.30 uur welkom in gereformeerde kerk
- 14 juni: Garmerwolde 9.30 uur cand. S. Visser, Leek
- 21 juni: Thesinge 9.30 uur cand. mw. N. Engberts, Groningen
- 28 juni: Garmerwolde 9.30 uur ds. C. de Vries-Batenburg, avondmaal

## 4 Mei herdenking

Voor de 3e keer werd op 4 mei een samenkomst georganiseerd in de Thesinger kerk om de slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog te herdenken. Een vijftigtal mensen uit Garmerwolde en Thesinge kwam samen om door woord, lied en gebed in herinnering te roepen wat oorlog tot gevolg heeft: verdriet, pijn, vernietiging, onherstelbare wonden, terreur, onmenselijkheid. Dat geldt niet alleen voor de periode '40-'45, dat geldt nog steeds.

Herdenken is niet alleen achterom kijken, maar ook vooruit. Herdenken is alleen zinvol wanneer het ons oproept om ons in te zetten voor vrede, dichtbij en verweg. Klokgelui ondersteunde dit herdenken. Na de 2 minuten stilte en het zingen van het Wilhelmus, ging ieder naar huis, beseffend dat ook wij hier ons moeten inzetten om een 3e wereldoorlog te voorkomen.

C. de Vries-Batenburg

## Plattelands vrouwen

Onze laatste vergadering van dit seizoen, op 22 april, werd verzorgd door mevrouw de Graaf uit Groningen. Zij besprak het boek "Kruistocht der liefde" van Nevil Shute. Zij deed dit op boeiende wijze. Op 20 mei is er een kegelavond in de Leine te Kropswolde.

Het Bestuur

Schoonheidssalon  
"ANIC"



- plantaardige en dierproefvrije cosmetika
- iedere zaterdagmorgen open voor gratis huidanalyse + verkoop
- speciale tiener acné behandelingen
- elektrisch ontharen

Behandeling op afspraak  
05902-2418 G.N. Schutterlaan 21, Thesinge

# Een uit de vele. . .

H.S.V. "De Goede Vangst" uit Garmerwolde

"De Goede Vangst" is een zeer duidelijke naam voor een hengelsport vereniging, maar wist u wel dat het de enige vereniging in Garmerwolde is die Koninklijk goedgekeurde statuten heeft? Koningin Juliana heeft op 30-3-'76 "hoogstpersoonlijk" de stukken ondertekend. Met behulp van dhr. Blink zullen we in dit artikel kijken of de vereniging nog meer goede vangsten doet dan een mooie handtekening.

Informatie over H.S.V. de Goede Vangst.

**bestuur:** voorzitter: dhr. Huisman  
secretaris: dhr. Blink  
penningmeester: dhr. Boer  
leden: de heren Slagter, Star, Sipma en ten Cate.  
**aantal leden:** 133  
**contributie:** tot 15 jaar gratis,  
15 t/m 18 jaar f 12,50  
senioren f 28,50  
(maandblad inbegrepen)  
**activiteiten:** 24 wedstrijden (waaronder de competitie)  
**clubhuis:** café van der Schans  
**lid worden?** iedereen kan zo meegaan, dames ook. wel graag even dhr. Blink bellen. tel: 050-416094.

## Het allereerste begin:

In 1958 wilden enkele initiatiefnemers, de heren Hogeman, Maat en Leugs, een visvereniging oprichten.

Het Groninger Pachtfonds stelt dat er minimaal 25 leden moeten zijn. Dus werd iedereen aangeklampt, of je nu weleens een hengel in je handen had gehad of niet. En zo werd de HSV op 13 november 1958 opgericht. Al vanaf 1960 is dhr. Blink secretaris van de vereniging en hij wil daar nog steeds mee doorgaan, ook al is het een drukke functie.

Ook heeft het fonds een jeugdcurso uitgegeven, waarin veel leerzaams staat. De heer Blink heeft deze curso aan kinderen gegeven en zij zullen het geleerde de komende zomer in de praktijk doornemen. Als zij de vragenlijst goed beantwoorden krijgen ze een diploma. Volwassenen hebben geen diploma nodig! Die krijgen via de vereniging een vergunning.

## Vergunning en viskaart

Een viskaart moet je zelf ophalen bij het postkantoor.

viskaart geldt voor economisch bevaarbare wateren, dus het Eemskanaal, Reitdiep, Hoendiep, Winschoterdiep. Andere wateren vallen onder de zogenaamde grote vergunning. Wat deze vergunning betreft: sinds 12 federaties in plm. '75 samen in het pachtfonds zijn gaan zitten en de Nederlandse Vereniging van Sportvissers hebben opgericht, zijn alle wateren "samengevoegd" en kwam er één vergunning. Dat wil dus zeggen, dat wie hier lid is van de vereniging, in álle



Prijzenparade foto: Janet Jansen

## Pachtfonds?

Dat is een overkoepelend orgaan waarbij de vereniging is aangesloten. Het heeft de beroepsvissers uitgekocht, het huurt alle wateren (van de waterschappen, de gemeente en het rijk) en het neemt proefmonsters, zodra er dode vis gevonden wordt.

Dat gaat buiten de vereniging om. Het geld hiervan gaat naar de OVB, organisatie ter bevordering van de binnenvisserij. De OVB heeft viskwekerijen in de Flevopolder en daar kun je pootvis bestellen om hier uit te zetten. Zo heeft "de Goede Vangst" al 2x snoek uitgezet in onze omgeving. De

wateren in Nederland mag vissen. De vergunning geldt voor twee hengels. Tijdens een wedstrijd wordt er met één hengel gevestig. Het is jammer dat er ook zwartvissers zijn, want duur is de vereniging beslist niet en zonder betalen help je ook niet de visstand op peil te houden.



Installatiebedrijf  
Fa. W. KOOI & Zn.

MIDDELBERT  
050-416263

ENGELBERT  
050-416217

**GAS - WATER  
ELECTRA**

**GEZIEN...**  
dat u bij Vos Optiek meer bril krijgt voor uw geld. Grote keuze in uiterst betaalbare monturen van de bekende merken met betrouwbare garantie en service

**GEHOORD...**  
Dat u voor een deskundig advies ook bij een HOORAPPARAAT bij Vos Audio moet zijn.  
Fida Erkend  
(Huisbezoek op afspraak)

**VOS OPTIEK AUDIO**  
OUDE EBBINGESTRAAT 65 - 9712 HE GRONINGEN - TEL. 050-129102

Café "De Leeuw"

Voor uw:

- BRUILOFTEN
- FEESTEN
- RECEPTIES
- VERGADERINGEN
- ZALENVERHUUR

050-416244

Oude Rijksweg 6  
Garmerwolde

## Open seizoen

Er is eigenlijk geen gesloten seizoen meer. Er is zoveel vis dat er altijd gevestigd kan worden. Er mag echter in maart, april en mei niet op snoekbaars gevestigd worden en op snoek ook in juni niet. Dit is zo vanwege de beroepsvissers die op paling en snoekbaars vissen. De sportvissers vissen op schubvissen. De gevangen vis gaat in tonnen naar Ten Boer en wordt daar opgehaald door een fabriek uit Bergum. De vis wordt verwerkt tot vismeel, veevoeder en wordt door het pluimvee weer gegeten.

## Sfeer

De sfeer is geweldig. Het is

een heel gemoedelijke club en er zijn geen moeilijke prijzenjagers. Nieuwe leden vinden het er eigenlijk altijd leuk. Soms valt er een visser in het water, maar omdat niemand daar op rekent moeten er van de plaatselijke caféhouder kleren geleend worden. Het gebeurt niet vaak. Bij deze sport vallen er eigenlijk geen blessures te melden. Hooguit heeft eens iemand een blaas en er gaat natuurlijk een enorme rust van uit.

We leren elkaar de fijne kneepjes en wijden nieuwelingen in. Zoals het nu gaat, zit het goed in elkaar. We zijn op de goede weg. En het is zo mooi, om 's ochtends, zodra het licht wordt, op pad te gaan en de

hele natuur te zien ontwaken.

## Prijzen

De activiteiten zijn in feite de wedstrijden. 's Ochtends (6 uur) wordt er ingeschreven en om 1.00 uur is iedereen weer terug. Als de gevangen vis is ingeleverd gaat het bestuur tellen en meten en wegen. Dit wordt snel gedaan en zo weten we meteen wie de winnaar is. De snoeken onder de 50 cm. moeten terug in het water. Hun gewicht varieert van 3 tot 9 pond- Dhr. Slagter b.v. vangt veel snoek, hij heeft er een keer één van 25 pond gevangen en deed er een half uur over om hem binnen te krijgen. Dat was een hele gebeurtenis. Er zijn jaarlijks 4 clubdagen, dan krijgen alle

deelnemers een prijs. Bij de competities krijgt de kampioen een standaard of beker en worden de prijzen uitgedeeld tijdens de feestelijke prijsuitreiking. De traditie wil dat de eerste wedstrijd in Friesland gehouden wordt. Dit is ontstaan doordat het Groningse water vergiftigd was door de fabrieken. Nu is dat niet meer zo, ieder jaar is er meer vis. Tot slot kunnen we zeggen, dat de zo verwachtingsvol uitgesproken eindzin tijdens de oprichtingsvergadering in '58 waar is geworden. Deze zin luidde namelijk: "In hope dat de vereniging tot grote bloei mag komen".

Elisabeth Foeken.

## Secretaresse perikelen

Op zaterdag 9 mei j.l. hield de PJG haar jaarlijkse toneelavond. Een aantal leden en gastspelers hadden een blijspel ingestudeerd. Een korte inhoud van het stuk volgt hieronder:

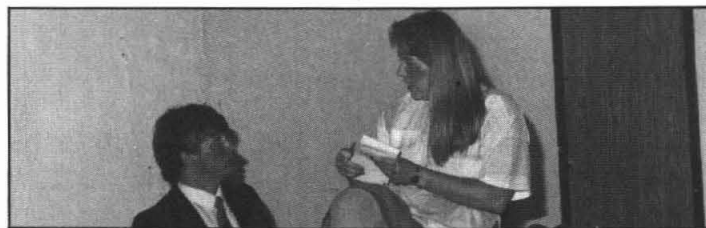
2 Compagnons van een kartonzaak willen een nieuwe secretaresse. De beide heren Goos Goossen (Kees ten Cate) en Moos Moossen (Albert Havenga) krijgen te maken met 2 dames die op de functie komen solliciteren. De eerste is een zeer vlotte Louise Waterman (Jolanda van Huis). Zij wordt niet aangenomen maar wel door Moossen uitgenodigd om te gaan eten in een bistro. De tweede sollicitante is een stijve jongedame Paula

(Hetty Grashuis). Ze begint de volgende dag al en is veranderd in een vlotte dame zonder bril en zonder een braaf mantelpakje en met décolleté, waarvan Moossen nogal schrikt.

Dan komt er een brief uit Amerika, van een nicht, die schrijft dat ze binnenkort langskomt. De hele zaak is direct in paniek. Moe Goossen (Lia Dijkema) vindt alles prima. De zaak loopt nu

Perikelen?

foto: Janet Jansen



ook beter. Alleen mevrouw Brinkman (Jolanda Gaasendam) de boekhoudster, ziet alles niet zo zitten en ze verschijnt dan ook geregeld op het toneel om haar mening over de gang van zaken te geven. Dan verschijnt nicht Lina uit Amerika en het blijkt dat ze dezelfde persoon is als Louise Waterman. En dan is Paula haar dochter. Mevrouw Goossen krijgt ook nog een bontmantel, wat een grote wens van haar was, van Louise. Alles loopt toch

nog goed af met 2 verloofde paren: Goossen en Paula en Moossen en Louise. Op dit heugelijke feit wordt getoost met een Moeselwijntje, lekker licht. En dan valt het doek.

Het was een geslaagde avond en het publiek heeft een leuke avond gehad. Tenslotte willen we de regisseur Piet van Zanten en de grimeuse Jantje van Weerden nogmaals hartelijk bedanken voor hun aandeel in deze avond en de afgelopen weken. Na het officiële gedeelte was er gelegenheid om te dansen op de muziek van "The Music Boy's", waarvan ook graag gebruik werd gemaakt door de aanwezigen.

Gerda Doornbos  
(Souffleuse)

ELEKTRO  
STEREO  
HI-FI  
TELEVISIE



E. Havenga

Oude Rijksweg 9  
Garmerwolde  
050-416425



SCHOENMAKERIJ  
SLEUTELSERVICE

MIDDELJANS

Kajuit 252  
Lewenborg - Groningen  
telefoon 050-410286

Gediplomeerd schoenhersteller



DROGISTERIJ-PARFUMERIE-REFORM-SCHOONHEIDSSALON

DE VRIES

WINKELCENTRUM LEWENBURG GRONINGEN TELEFOON 050-410508.

Emmertje  
MUURVERF  
2,5 liter  
GRATIS  
VERFROLLER



Schildersbedrijf  
H. HOFSTEDE

verf - glas - behang -  
klompen - laarzen -  
zaden

9797 PC Thesinge,  
G. N. Schutterlaan 28,  
telefoon 05902-1957

# "De grootste van 't dorp"

Na zijn woord van welkom kondigt Roelf Jansen ons het door W.W.K. te spelen stuk van Bart Veenstra aan. Hij noemt het een gewoon toneelstuk en geen klucht of blijspel. Het levensechte verhaal stamt uit het begin van deze eeuw. Alle 3 bedrijven spelen zich af in de huiskamer van grote boer Jans Welling. De inrichting uit Grootmoeders tijd werd door Piet Lanting uit Bedum verzorgd.

## 1e bedrijf

Pleegdochter Hildje (Saskia Vaatstra) woont bij Jans Welling (Roelf Koopman) en zijn vrouw Zwoantje (Coby van Huis) in huis. Zij is verliefd op Loeks Warring (Jan Balkema). De afkomst van deze jongen deugt niet volgens Jans die hem kwalificeert als: "ain van dat klotjesvolk van achter oet 't veld, roegpoot'n zijn het van 't alderminste soort!" De vader van Jans, Geert Welling sr. (weer een karakteristieke opa-rol van Roelf Jansen) bemoeit zich te pas en te onpas met allerlei zaken. Ook hij rekt Hildjes vriend tot de "arme sloebers". Maar Hildje houdt voet bij stuk. Zij voelt niks voor Geert Welling jr. (Edwin Oudman) en dit is wederkerig. Vader Jans zou wel graag een huwelijk tussen hen beiden zien omdat de Wellings dan de grootste van 't dörp blijven. De helft van zijn bezit is

namelijk de erfenis van Hildje. Regelmatig komt praatgrage Jannoa (Trieneke Schuppert) ten tonele met de nieuwste roddels. Zij is koopvrouw en hoort van alles op haar ventroute. Haar uitspraak: "Dei 't dichtste bie preekstoul zitten, dei binn'n de besten" doet het goed bij Jans Welling. Deze avond moet Geert jr. samen met Rieks Bonder (Jan Mollema) naar een bruiloftsfeest. Jans en Zwoan leggen zich na een pikante striptease te ruste in de bedstee. Knap om zo'n scène zó te spelen! Het publiek benatte zich bijkans om de manier waarop ze elkaar de rug krabden en zich vanwege de jeuk tegen de bedsteedeur schuurden. Om 3 uur 's nachts worden ze uit bed getrommeld door de veldwachter (Kor van Zanten) die Geert jr. zoekt. Deze is betrokken geweest bij een vechtpartij. Geert is nog niet thuis maar komt tegen de ochtend verslagen de kamer binnen. Hij bekent aan Jans dat hij ene Wiebe Pot met een mes te pakken heeft gehad en dit mes bij Berend en Martje in de put heeft gegooid. Dan breekt de hel los!

"Een Welling hoort niet in de bak" is Jans conclusie en hij bedenkt een complot tegen Loeks Warring. Nu Loeks vrijt met Hildje komt het goed uit dat hij de dader is. Rieks die getuige was, wordt omgekocht met een bedrag van f 500,- om dit te bevestigen.

## 2 à 3 maanden later. . .

In het 2e bedrijf komen de karakters duidelijk naar voren. Zwoantje die voortdurend bemiddelt tussen de verschillende partijen. Jannoa, de lastige kletskaus en Jans die het door haar praatjes wel wat benauwd krijgt. Hij maakt dan ook voortdurend ruzie met iedereen. Ook met Taan Gees (een prima rol van Ida Oomkes) die trillend van ouderdom voor Hildje en haar vrijer opkomt. Opa valt op door zijn humoristische uitspraken en eigenzinnig gedrag. Hij voegt Jans op een zeker moment toe dat verstand altijd een geslacht

de steel zit. Ondertussen zit Loeks Warring een straf van 8 maanden uit.

## Een half jaar later. . .

Geert en Rieks biechten Hildje de waarheid op. Als Jannoa komt vertellen dat Loeks Warring vrij is en bij Taan Gee op Hildje wacht, wil zij met de pronk aan vertrekken. Maar Jans houdt haar tegen. Uiteindelijk komt Loeks zelf en treft (natuurlijk) alleen Hildje in de kamer aan. Na de hartstochtelijke begroeting wil hij eerst een borrel. Daar is een mens wel aan toe na al die maanden 'stoet mit graine zaip!' Jans stuurt Loeks weg waarop Geert jr. en Rieks dreigen uit de school te zullen klappen. Dan neemt Opa de touwtjes



Een blik in de huiskamer van boer Jans Welling

foto: Andries v.d. Meulen

overslaat. Een Rieks, die de hele boel chanteert nu hij in het complot zit door Jans aan het werk te zetten en zelf dikke sigaren te roken. (Dat arrogante staat Jan Mollema wel!). Opa wil Rieks ontslaan en daarom moet Jans hem wel vertellen hoe de vork in

weer in handen. Hij geeft toestemming aan Hildje en Loeks waarop Taan Gee, die veronderstelt dat ook Jans het er mee eens is, hem zichtbaar ontroert laat weten dat zij dit altijd al van hem had verwacht. Jans blijft als enige achter op het toneel en

Voor aardappelen, groenten, fruit, exotische vruchten en primeurs gaat U naar de

echte Groenteman



Groentehal VEGTER

Ten Boer

Tel. 2592 - Ten Boer  
Tel. 1368 - St. Annen

## SLAGTER INTERIEURWOONPLEZIER VOOR VOLOP VERZORGING

In onze zaak presenteren wij u een totaal kollektie meubelen en woningtextiel.

### Meubelen

Hebben wij te kust en te keur. Van opwindend modern tot stijlvol klassiek. Graag staan wij u met raad en daad terzijde.

U ZIET, SLAGTER IS HET ADRES VOOR UW GEHELE INTERIEUR!

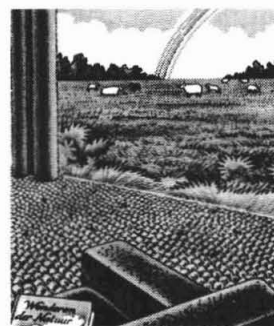
**slagter**

telefoon 05902-1383 interieurverzorging  
stadsweg 63, 9791 kb ten boer betimmeringen



### Van gordijnen tot tapijt

Ja, ook hier bieden wij u een volledig pakket. Tapijten, vitrages, gordijnen, zonwering, matrassen, dekbedden, enzovoorts. Stuk voor stuk kwaliteitsartikelen van alom bekende merken.



als het doek valt zit hij daar met in machteloosheid gebalde vuisten.

Het verhaal is vrij eenvoudig, en de karakters zijn niet opwindend. Toch werd het een boeiend schouwspel, niet alleen door de onderliggende kritiek op een vooraanstaande familie die koste wat kost de schone schijn ophoudt, maar ook dankzij het acteertalent van de spelers. Het valt niet mee om een gefrustreerde hereboer neer te zetten, of, zoals Coby van Huis, een goedgeide oudere boerin wanneer je zelf nog geen dertig bent! Opa kon nogal eens een kluchtige slinger aan de handelingen geven, een specialiteit van Roelf Jansen. Geert junior was maar een onhandige slapjanus, uitgebeeld door nieuwkomer Edward Oudman. De veldwachter had wel wat krachtdadiger mogen optreden, maar kersverse vader Kor van Zanten was de mensheid kennelijk gunstig gezind. . . Beslist knap was het hoe Ida Oomkes haar ouwe-vrouwtjes-getril volhield. De kleding was fraai en geheel volgens het tijdsbeeld, ook de grime was goed passend bij de diverse typetjes. Grimeurs waren Ida Oomkes en Jannie Rutgers, die tevens souffleerde. Al met al een goede prestatie van een toneelgroep die het zonder regisseur moest stellen. Op de tweede avond die wij bezochten, zaterdag 2 mei, liet het publiek het afweten: de zaal in het Trefpunt was halfvol. Nou, men heeft wat gemist!

## Grote veranderingen busdiensten

Met ingang van 31 mei gaat er nogal wat veranderen in de dienstregeling van de GADO. Met name het INTEGRO-plan zorgt ervoor dat we in onze dorpen rekening moeten gaan houden met heel andere bustijden. De belangrijkste veranderingen zijn per lijn:

**lijn 42:** Dit wordt de verbinding tussen Garmerwolde en de stad. Maandag tot en met vrijdag is er elk half uur een bus die (over de Rijksweg) tussen Ten Boer en Groningen rijdt. Een keer per uur rijdt hij door naar Loppersum (overstap op de trein of de bus naar Delfzijl of Uithuizen).

**lijn 47:** Thesinge gaat er behoorlijk op vooruit. Er gaat vanaf 31 mei om de twee uur een bus, die rijdt tussen Ten Boer en de stad. Hij komt ook door Garmerwolde (ook instappen bij boerderij Bus). In Ten Boer kan op lijn 48 overgestapt worden naar Appingedam (sluit direct aan).

**lijn 55:** Een nieuwe lijn die maandag t/m vrijdag twee keer per dag (in de spits) tussen Appingedam en de stad rijdt; voor de Garmerwolders dus. In de stad is het begin-/eindpunt aan de Oostersingel-dwarsstraat (dus niet bij het station!)

De nieuwe vertrektijden:

### THESINGE - GRONINGEN (47):

**ma-vrij:** 7.31/9.31/11.31/13.31/15.31/17.31/19.31  
**za:** 9.10/11.10/13.10/15.10/17.10  
**zo & fe:** 9.18/11.18/13.18/15.18/17.18/19.18

### GARMERWOLDE - GRONINGEN (42, 47, 55):

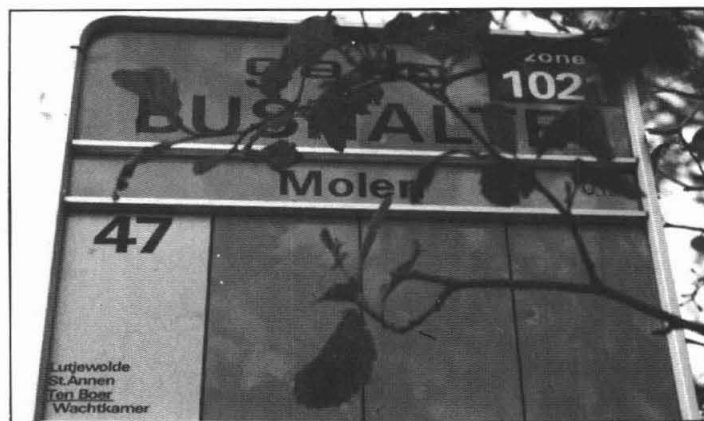
**ma-vrij:** (lijn 42) 5.50/6.20/6.50/7.20/7.45/8.05/8.25/8.45/9.05/9.25/9.55 (.25 & .55) 18.22/18.55/19.22/20.22. . .23.22  
(lijn 47) 7.37/9.37/11.37/13.37/15.37/17.37/19.37  
(lijn 55) 7.33/8.03  
**za:** (lijn 55) 7.22/8.22/9.25/9.55/10.25/11.25/11.55/12.25/13.25/13.55/14.25/15.25/15.55/16.25/17.22/18.22. . .32.22  
(lijn 47) 9.16/11.16/13.16/15.16/17.16  
**zo & fe:** (lijn 42) 8.22. . .23.22  
(lijn 47) 9.23/11.23/13.23/15.23/17.23/19.23

### GRONINGEN - THESINGE (47):

**ma-vrij:** 8.11/10.06/12.06/14.06/16.11/17.11/18.31/20.31  
**za:** 10.15/12.15/14.15/16.15/16.40  
**zo & fe:** 9.50/11.50/13.50/15.50/17.50/19.50

### GRONINGEN - GARMERWOLDE (42, 47, 55)

**ma-vrij:** (lijn 42) 6.45/7.25/7.45/8.25/8.45/9.15. . .(.45 & .15). . .15.05/15.25/15.45/16.05/16.25/16.45/17.05/17.25/17.45/18.15/18.45/19.17/19.47/20.17/20.47/21.47/22.47/0.05  
(lijn 47) 8.11/10.06/12.06/14.06/16.11/17.11/18.31/20.31  
(lijn 55) 16.45/17.15  
**za:** (lijn 42) 7.45. . .10.45/11.15/11.45/12.45/13.15/13.45/14.45/15.15/15.45/16.45/17.15/17.50/18.50. . .22.50/0.05  
(lijn 47) 10.15/12.15/14.15/16.15/16.40  
**zo & fe:** (lijn 42) 8.50. . .22.50/0.05  
(lijn 47) 9.50/11.50/13.50/15.50/17.50/19.50



7 keer per dag!!

foto: Andries van der Meulen

**CREM**

KADO's  
VOOR HAAR EN HEM.  
HUISHOUDELIJKE  
ARTIKELEN.

Winkelcentrum Lewenborg  
Groningen  
Telefoon 050-414040

SHOPPYLAND BEDUM  
Telefoon 05900-14384

C.J. Cremer-van Slochteren

HOUT, PLAATMATERIAAL  
voor zeer scherpe prijzen

- \* 1e kwaliteit
- \* Ruime sortering
- \* Goede service
- \* ook voor: ijzerwaren, verf, keukens, tuinhout, kasten

VRIJBLIJVEND PRIJSOPGAVE

GRATIS BEZORGING  
behalve  
schermen  
siertegels  
bijsen

**HOUTMARKT  
NIJDAM**

Woldweg 6-8 - Ruischerbrug -  
Telefoon 050-416135

Gratis op maat

Tegenover wijk Lewenborg

**SPAR**

is ook voor U  
dichtbij

Ticheldobben 7 - Ten Boer  
Telefoon 1415



## Oranjefeest Thesinge

Het was dik voorlekaar, dat feestprogramma voor de schoolkinderen. Goed georganiseerd door een groep ouders en het onderwijzend personeel zodat alles gladjes verliep. Bovendien scheen het zonnetje en bleek het schoolplein een gezellig terras te zijn voor koffie en lekkers. Zo tegen het middaguur verschenen de leden van het Oranjecomitee met hun inschrijffijsten voor het door hen te verzorgen middagprogramma. Rond 2 uur verzamelde men zich op het sportveld waar een ingewikkeld parcours was uitgezet. Dit bestond uit 2 lange balken op strobalen over een waterpartij, enkele meters daarachter boerenhekken met ernaast aan weerszijden traktorbanden. Er lag een voorraad ballen en ergens halverwege stond een kruitwagen. Zeer benieuwd wat ons hier te wachten stond, duurde het wel erg lang voor het eerste startschot werd gegeven. Een tweetal (dame en heer) moest het opnemen tegen een ander stel. Via de evenwichtsbalk moest en het paar en de 5 ballen naar de overkant. Dat leverde heel wat natte broeken op en vaak een verplicht opnieuw beginnen als je niet droog was overgekomen. Vervolgens met ballen over het hek die daar met dame en al in de kruitwagen werden geladen. Na een hobbelende rit om een paal worstelde het

geheel zich door de traktorband om daarna te rennen naar de finish! In de pauzes werden er 2 play-back nummers opgevoerd. De enige aanmeldingen voor dit onderdeel kwamen van Patricia Wester en de gezusters Kits (Annelies en Carolien). Zij vielen ook in deze volgorde in de prijzen. Halverwege leek alles in de soep te lopen door dikke regendruppels uit een asgriuwe lucht. De muziekapparatuur van disco "First Move" werd in veiligheid gebracht en een deel van het publiek droop af. De bui dreef over en de wedstrijd werd alsnog beslist! Winnaars werden 2 heren (wegens damesgebrek) te weten: Erwin van Zanten en Pieter Holtman. De 2e prijs ging naar Wim Ritsema en Truus Top en de 3e naar Edwin Oudman en Saskia Vaatstra. Als slotstuk natuurlijk de traditionele stoelendans. Muzikanten van "Juliana" zorgden voor de muziek. Bij de heren won Jaap van Zanten, 2e Peter Heidema en 3e Kees Apoll. Mevr. Groothof was de snelste dame gevolgd door Liesbeth Hofstra en Renée Koopman. De prijsuitreiking vond plaats in café Molenzicht. Het was daar vol en zelfs de burgemeester en zijn vrouw waren hierbij aanwezig. Op hun tournee door de gemeente Ten Boer deden zij Thesinge ook nog even aan. Er werd nog even wat op gedronken alvorens men

zich huiswaarts spoedde om op tijd te zijn voor de toneelvoorstelling van W.W.K.!

Truus Top

## Gezocht

Belangstellenden, in de leeftijd van ongeveer 16 tot 22 jaar, voor konditietraining op muziek. Een combinatie van aerobics, jazz-ballet, jazz-gymnastiek en grondgymnastiek.

Opgave bij: Frouwke Schuur-de Vries, v.d. Veenstraat 26, Garmerwolde, tel. 050-416394

Bij voldoende belangstelling wordt in september begonnen.

## Koninginnedag Garmerwolde 1987

Om 11 uur liep de Harmonie door het dorp. Er waren drie nieuwe leden bij: Mark Huiskes, Rolf Jurjens en Matthijs Welling. Het was voor de eerste keer wel erg moeilijk, maar leuk. Doordat het zo warm was, was iedereen al snel moe. Nadat we gespeeld hadden,

*Pannekoekenrace in Garmerwolde*

foto: Delta v.d. Molen

Matthijs Welling



# Rabobank



geld en goede raad

## ZILVERVLOOT

Groot spaarvoordeel voor spaarders van 15 t/m 20 jaar! Het Zilvervloot spaarplan heeft een geweldige premie aan boord! Wat dacht je van 10% ekstra premie over het gespaarde bedrag. Folder halen bij de Rabobank en vlug aanmonsteren bij de Zilvervloot!

